«Книга Эсфирь» как один из источников романтической трилогии князя А.А. Шаховского «Керим-Гирей, крымский хан»

Красикова Анастасия Сергеевна

Студентка МГУ им. М.В. Ломоносова, Москва, Россия

В докладе рассматривается отображение мотивов и сюжетных особенностей библейской «Книги Эсфирь» в романтической трилогии князя А.А. Шаховского «Керим-Гирей, крымский хан». В ходе анализа произведения, представляющего собой драматическое переложение поэмы А.С. Пушкина «Бахчисарайский фонтан», был выявлен целый ряд сюжетных изменений, сильно отличающих «Керим-Гирея…» от пушкинской поэмы. Очевидным стало и появление в трилогии новых мотивов, а также переосмысление тех, что уже встречаются читателю в «Бахчисарайском фонтане». При этом особую роль в переделке, предназначенной для театральной постановки, начинает играть тема религиозная.

Романтическая трилогия «Керим-Гирей, крымский хан» стала второй попыткой Шаховского представить сочинение Пушкина на сцене театра (первой работой драматурга в этом направлении была волшебная трилогия «Финн», в которой он развил историю любви Финна и Наины). Вслед за заглавием оперы шло пояснение «Содержание взято из «Бахчисарайского фонтана», поэмы А.С. Пушкина, и многие его стихи сохранены целиком». Трилогия включала в себя части: «Татарский стан», «Польский замок» и собственно «Бахчисарайский фонтан». Впервые полностью напечатано произведение было лишь в 1841 году в «Пантеоне русского и всех европейских театров».

Особый интерес романтическая трилогия вызывает потому, что лишь третья часть ее имеет в своей основе непосредственно поэму Пушкина и содержит его стихи. Источники же первый двух частей, являющих собой некую попытку Шаховского домыслить события, предшествующие тем, что изображены в «Бахчисарайском фонтане», только предстоит выяснить.

Наиболее существенные нововведения Шаховского относительно текста пушкинской поэмы касаются религиозной темы, которая в «Керим-Гирее…» становиться практически основной. Cтоит отметить, что сам князь был человеком более чем набожным, недоброжелатели Шаховского даже видели в его частых молитвах и постоянных постах некоторое притворство. Этот факт делает неудивительным желание драматурга обратиться при работе над трилогией к одному из библейский текстов. Выбор падает на ветхозаветную «Книгу Эсфирь», в соответствии с которой Шаховской начинает перестраивать систему персонажей и их взаимодействия. При этом на возможность соотнесения героев «Книги Эсфирь» с персонажами романтической трилогии внимание исследователи уже обращали. Это теме посвящена статья М. Реппо-Шабарововй ««Керим-Гирей, крымский хан» А.А. Шаховского и «Бахчисарайский фонтан» А.С. Пушкина (трансформация образов главных героев)» [3].

Особое значение имеет то, что история об Эсфири с самого начала оказалась тесно связана с русским театром, ведь именно о ней повествовалось в «Артаксерксовом действе» -- первой постановке театра Алексея Михайловича, которую царь и его приближенные увидели в 1672 году. Также из драматических осмыслений этого ветхозаветного сюжета можно выделить пьесу «Есфирь и Агасфер» Дм. Ростовского (конец 17 века) и «Комедию о Есфири царице, в ней же показует о ненависти и о протчем», относящуюся к петровской эпохе. Также к художественному осмыслению «Книги Эсфири» обращались в своих виршах Мардарий Хоников и Симеон Полоцкий. В 1825 же году свет увидела повесть Ф. Булгарина «Эстерка», в основе которой также лежит эта история. Таким образом, сюжет об Эсфири оказывается весьма популярен среди российских литераторов, а для Шаховского, как деятеля театра, важен и своей особой связью с историей драматического искусства в России.

Литература

1. Дурылин С.Н. Драматизированный Пушкин // Пушкин на сцене. М., 1951
2. Каратыгин П. Записки. Л., 1970
3. Реппо-Шабарова М. «КЕРИМ-ГИРЕЙ, КРЫМСКИЙ ХАН» А. А. ШАХОВСКОГО И «БАХЧИСАРАЙСКИЙ ФОНТАН» А. С. ПУШКИНА (трансформация образов главных персонажей) // Русская филология. 10: Сборник научных работ молодых филологов. [Электронный ресурс: <https://ruthenia.ru/document/528656.html>]
4. Шаховской А. А. Керим-Гирей, крымский хан // Пантеон русского и всех европейских театров. СПб., 1841